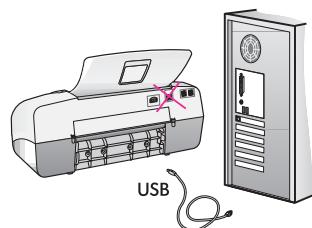


Commencez ici

Begin hier

1



IMPORTANT : Pour garantir une installation correcte du logiciel, ne connectez pas le câble USB avant l'étape 17.

Respectez l'ordre des étapes. Si vous rencontrez des problèmes durant l'installation, reportez-vous à la rubrique **Dépannage** de la dernière section. Votre périphérique peut être différent des illustrations de ce guide.

BELANGRIJK: Sluit de USB-kabel niet aan vóór stap 17. De software kan anders mogelijk niet goed worden geïnstalleerd.

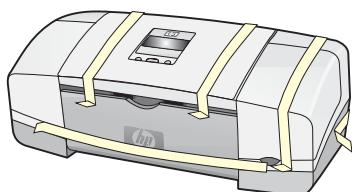
Volg de stappen in de juiste volgorde. Raadpleeg **Problemen oplossen** in het laatste deel van deze handleiding als u problemen ondervindt bij de installatie. Mogelijk wijk het model van uw apparaat af van de illustraties in deze handleiding.

2

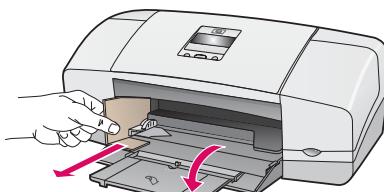
Retirez le carton et le ruban adhésif

Tape en karton verwijderen

a



b



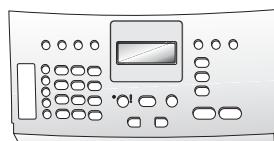
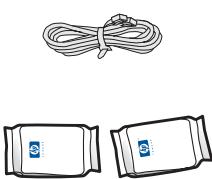
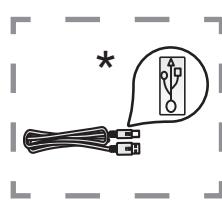
Veillez à retirer tous les rubans adhésifs et les cartons à l'intérieur de l'imprimante.

Zorg ervoor dat u alle karton en tape aan de binnenzijde van het apparaat verwijdert.

3

Repérez les composants

Onderdelen controleren



* Acheté séparément.

Le contenu du carton peut varier.

*Moet apart worden aangeschaft.

De inhoud kan per doos verschillend zijn.

Cache du panneau de commande
(peut déjà être monté)

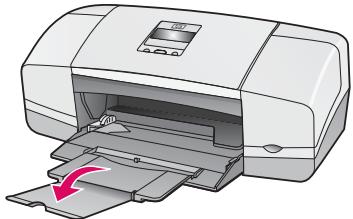
Overlay van bedieningspaneel
(kan reeds gemonteerd zijn)

4

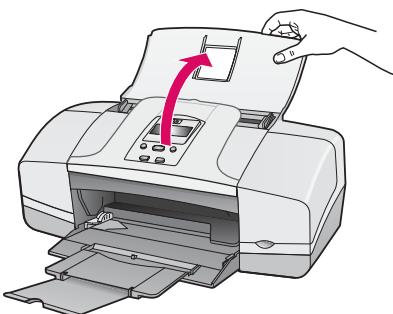
Déployez les bacs à papier

Papierladen uitvouwen

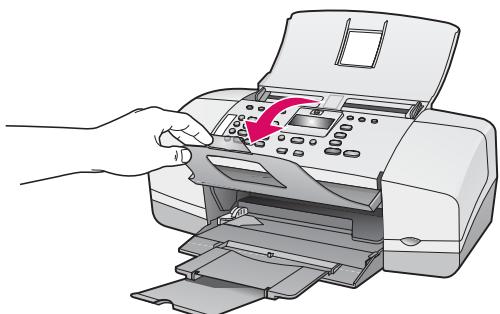
a



b



c

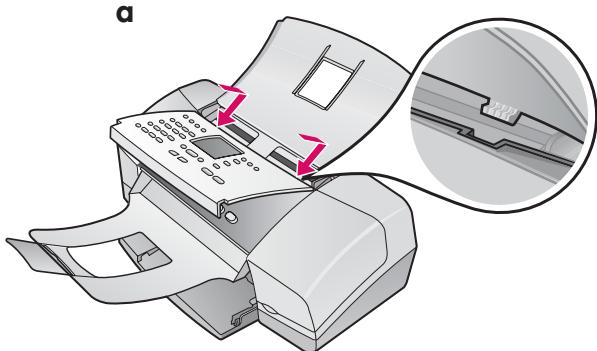


5

Installez le cache du panneau de commande (si nécessaire)

Overlay op het bedieningspaneel bevestigen (indien nodig)

a

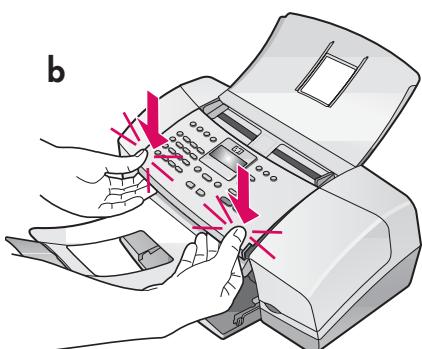


- a** Positionnez les **languelettes** du panneau de commande dans leurs **logements**, sur le dessus de l'appareil.
- b** Faites pivoter le panneau de commande. Appuyez ensuite **fermement** sur les **angles avants** afin qu'ils s'enclenchent.

IMPORTANT : Assurez-vous que tous les angles sont à plat sur l'appareil et que tous les boutons apparaissent dans les trous du panneau de commande.

Le cache du panneau de commande doit être fixé pour que le périphérique HP Tout-en-un fonctionne.

b



- a** Steek de **tabs** van de overlay in de **sleuven** aan de bovenkant van het apparaat.
- b** Draai de overlay omlaag. **Druk** vervolgens **stevig** op de **voorste hoeken** van de overlay totdat deze beide **op hun plaats klikken**.

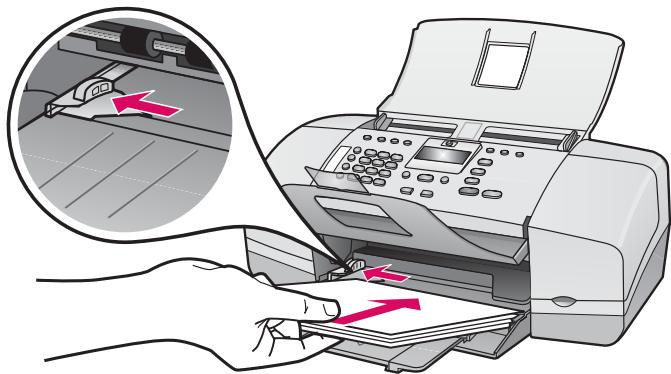
IMPORTANT : Zorg ervoor dat alle knoppen zichtbaar zijn en dat de randen van de overlay gelijklopen met het apparaat.

De HP All-in-One werkt alleen als de overlay op het bedieningspaneel is bevestigd!

6

Chargez du papier

Papier plaatsen



Chargez le bac inférieur de papier blanc ordinaire.

Pour éviter les bourrages papier, veillez à ne pas trop enfoncez le papier dans le bac d'alimentation.

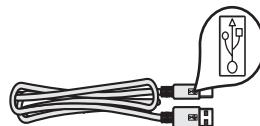
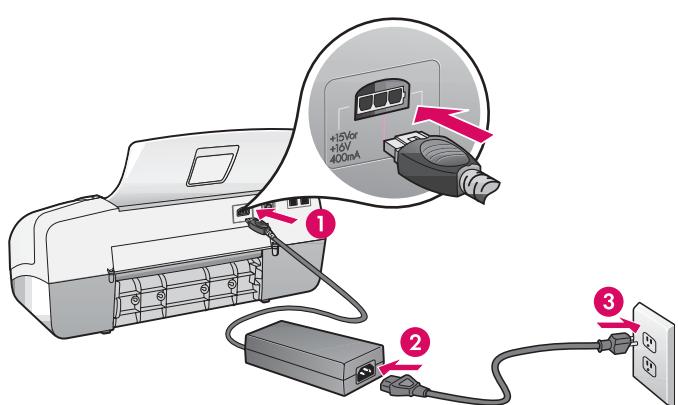
Plaats gewoon wit papier in de onderste papierlade.

Duw het papier niet te ver in de lade, omdat er anders papierstoringen kunnen optreden.

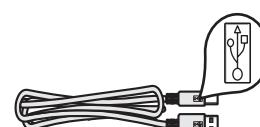
7

Branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur

Netsnoer en adapter aansluiten



IMPORTANT : Pour garantir une installation correcte du logiciel, ne connectez pas le câble USB avant l'étape 17.

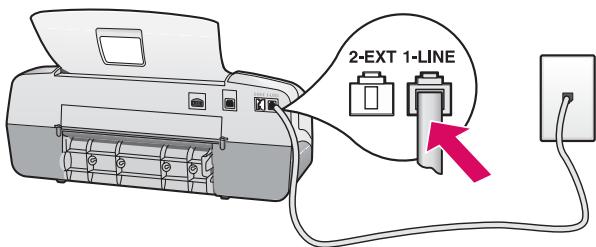


BELANGRIJK: Sluit de USB-kabel niet aan vóór stap 17. De software kan anders mogelijk niet goed worden geïnstalleerd.

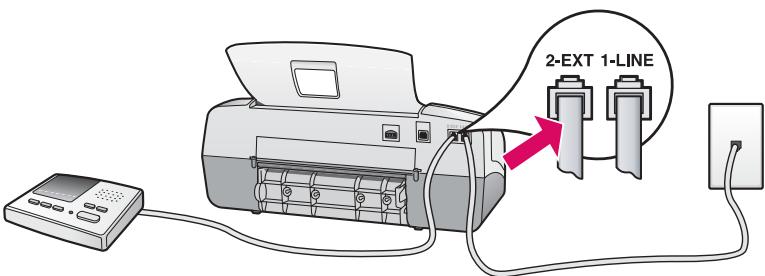
Branchez le cordon téléphonique fourni

Meegeleverd telefoon snoer aansluiten

a



b



a (1-LINE)

Branchez une extrémité du cordon téléphonique au port (1-LINE) et l'autre extrémité à une prise téléphonique murale.

b (2-EXT)

Suivez les étapes ci-dessous si vous voulez connecter un téléphone/un répondeur téléphonique au périphérique HP Tout-en-un.

Retirez la prise du port (2-EXT), puis branchez le cordon du répondeur téléphonique à ce port. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur pour plus d'informations sur la configuration du télécopieur.

a (1-LINE)

Sluit het ene uiteinde van het meegeleverde telefoon snoer aan op de telefoonaansluiting (1-LINE) en het andere op een wandcontactdoos.

b (2-EXT)

Voer de volgende stap uit als u de telefoon/ het antwoordapparaat wilt aansluiten op de HP All-in-One

Haal de stekker uit de aansluiting (2-EXT) en steek vervolgens het snoer van het antwoordapparaat in de aansluiting. Raadpleeg de Gebruikershandleiding voor meer informatie over het installeren van de fax.



Si vous souhaitez utiliser votre propre cordon téléphonique ou si vous disposez d'une des fonctionnalités listées ci-dessous, reportez-vous au Guide de l'utilisateur :

- DSL
- Voix sur IP/Télécopie sur IP
- ISDN
- Messagerie vocale
- Sonnerie distincte



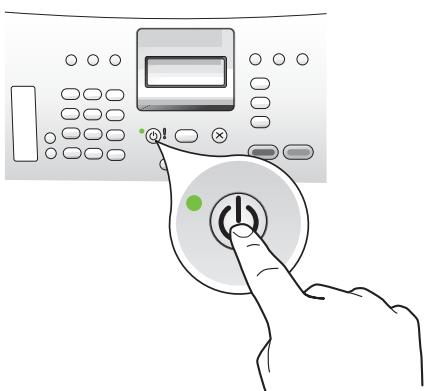
Zie de gebruikershandleiding als u uw eigen telefoon snoer wilt gebruiken of als u over een van de volgende functies beschikt:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Voicemail
- Verschillende beltonen

9

Appuyez sur le bouton Activer et configurez le périphérique

Op de Aan-knop drukken en configureren



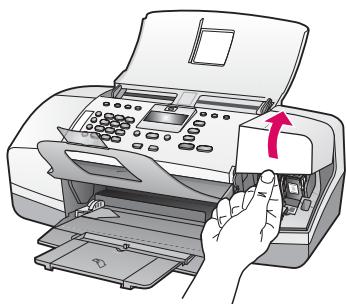
- a** Après avoir appuyé sur le bouton **Activer**, attendez l'invite de langue avant de poursuivre.
- b** Pour définir la langue de l'affichage, utilisez les touches fléchées pour sélectionner votre langue, appuyez sur la touche **OK**, puis confirmez votre sélection. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner votre pays/région, appuyez sur **OK**, puis confirmez votre sélection.

- a** Nadat u op de knop **Aan** hebt gedrukt, wacht u totdat u om een taal wordt gevraagd voordat u verder gaat.
- b** Selecteer de taal voor het beeldscherm met behulp van de pijltoetsen, druk op **OK** en bevestig uw keuze. Selecteer met de pijltoetsen uw land/regio en druk op **OK** om de keuze te bevestigen.

10

Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression

De toegangsklep voor de printcartridge openen



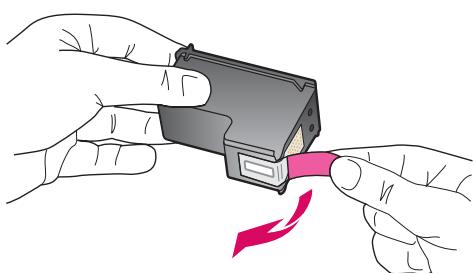
Soulevez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Le chariot d'impression se déplace vers la droite.

Til de toegangsklep voor de printcartridge op. De wagen met printcartridges wordt naar rechts verplaatst.

11

Retirez le ruban adhésif des deux cartouches

Tape van beide cartridges verwijderen



Tirez sur la languette pour retirer le ruban adhésif des **deux** cartouches d'impression.

ATTENTION : Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne replacez pas le ruban adhésif sur les cartouches.

Trek aan het lipje om de tape van **beide** printcartridges te verwijderen.



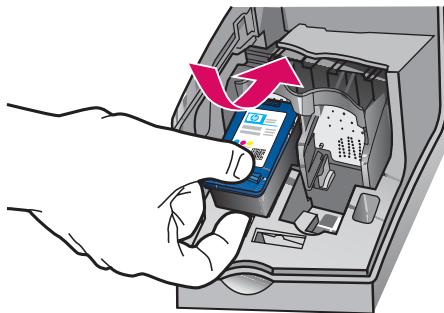
VOORZICHTIG: Raak de koperkleurige contactpunten niet aan en bevestig de tape niet opnieuw op de cartridges.

12

Insérez la cartouche d'impression couleur

Driekleurencartridge plaatsen

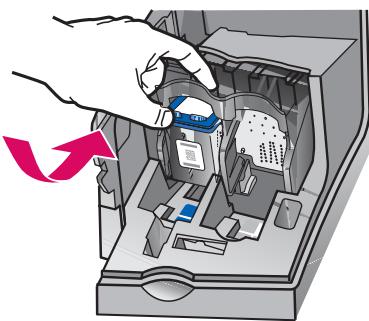
a



IMPORTANT : Le périphérique doit être **activé** avant de pouvoir insérer les cartouches d'impression.

- a Insérez la cartouche **tricolore** dans l'emplacement de **gauche**, comme illustré.
- b Appuyez fortement sur la partie supérieure de la cartouche en la poussant vers le **haut** et **l'intérieur** de l'emplacement, jusqu'à ce qu'elle **s'enclenche**.

b



BELANGRIJK: De printcartridges kunnen alleen worden geplaatst als het apparaat is **ingeschakeld**.

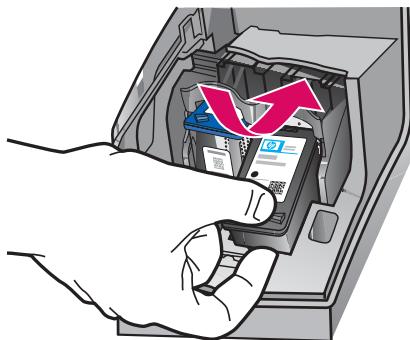
- a Plaats de **driekleuren** cartridge in de **linker** sleuf, zoals in de afbeelding wordt aangegeven.
- b Druk de bovenzijde van de cartridge stevig **omhoog** en **in** de sleuf, totdat de cartridge op zijn plaats **klikt**.

13

Insérez la cartouche d'impression noire

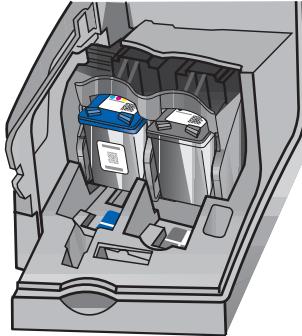
Zwarte printcartridge plaatsen

a



- a Insérez la cartouche **noire** dans l'emplacement de **droite**.
- b Appuyez fortement sur la partie supérieure de la cartouche en la poussant vers le **haut** et **l'intérieur** de l'emplacement, jusqu'à ce qu'elle **s'enclenche**.
- c Assurez-vous que les deux cartouches sont correctement insérées.. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

b



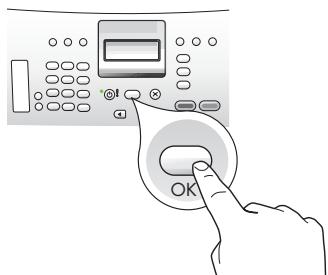
- a Plaats de **zwarte** cartridge in de **rechter** sleuf.
- b Druk de bovenzijde van de cartridge stevig **omhoog** en **in** de sleuf, totdat de cartridge op zijn plaats **klikt**.
- c Controleer of beide cartridges stevig vast zitten. Sluit de toegangsklep voor de printcartridge.

14

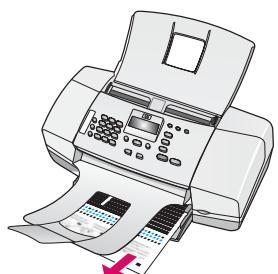
Alignez les cartouches d'impression

Printcartridges uitlijnen

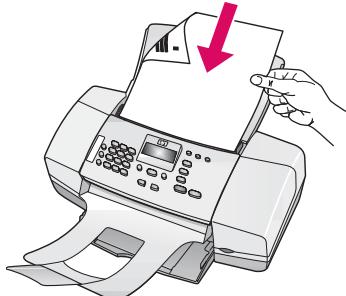
a



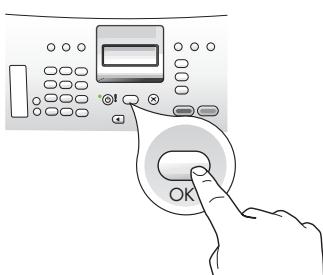
b



c



d



- a Appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement (assurez-vous d'avoir chargé du papier ordinaire blanc dans le bac d'alimentation).

- b Retirez la page d'alignement du bac de sortie.

- c Placez la page d'alignement côté recto dans le bac d'alimentation comme illustré par l'image c.

- d Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Après la numérisation de la page, l'alignement est terminé.

- a Druk op **OK** om de uitlijningspagina af te drukken. (Controleer of u gewoon wit papier in de onderste lade hebt geplaatst).

- b Haal de uitlijningspagina uit de uitvoerlade.

- c Plaats de uitlijningspagina met de bedrukt zijde naar beneden in de documenttoevoer, zoals wordt getoond in afbeelding c.

- d Druk op **OK** om de uitlijningspagina te scannen. Nadat de pagina is gescand, is de uitlijning voltooid.

15

Allumez l'ordinateur

Computer inschakelen



- a Allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche.

- b Fermez tous les programmes.

- a Schakel de computer in, meld u indien nodig aan en wacht totdat het bureaublad wordt weergegeven.

- b Sluit alle geopende programma's.

Insérez le CD-ROM approprié

Juiste cd plaatsen



Utilisateurs Windows :

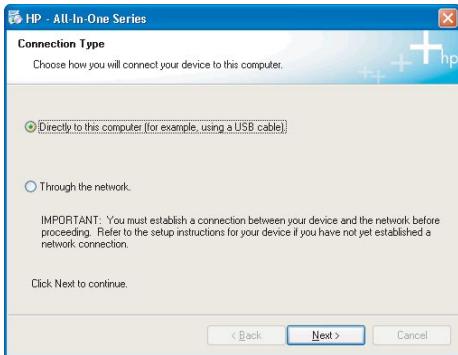
- a Insérez le CD-ROM vert pour **Windows** accompagnant le périphérique HP Tout-en-un.
- b Suivez les instructions d'installation du logiciel qui s'affichent à l'écran.
- c Dans l'écran **Type de connexion**, veillez à sélectionner **Directement à cet ordinateur**. Passez à la page suivante.

REMARQUE : Si, après avoir inséré le CD-ROM, l'écran de démarrage ne s'affiche pas, cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**, puis sur l'icône du **CD-ROM**, puis sur le fichier **setup.exe**.

Windows-gebruikers:

- a Plaats de groene HP All-in-One **Windows**-cd.
- b Installeer de software volgens de aanwijzingen op het scherm.
- c Selecteer **Direct naar deze computer** in het scherm **Type verbinding**. Ga naar de volgende pagina.

OPMERKING: Als het opstartscherf niet verschijnt nadat u de cd hebt geplaatst, dubbelklikt u op **Deze computer**, op het pictogram **Cd-rom** met het HP-logo en vervolgens op **setup.exe**.



Utilisateurs Mac :

- a Insérez le CD-ROM gris pour **Mac** accompagnant le périphérique HP Tout-en-un.
- b Passez à la page suivante.

Mac-gebruikers:

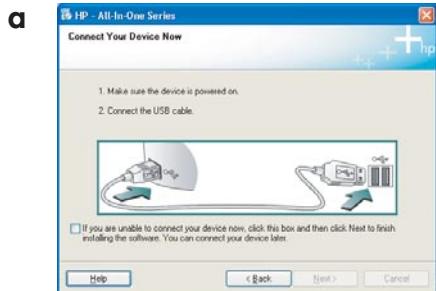
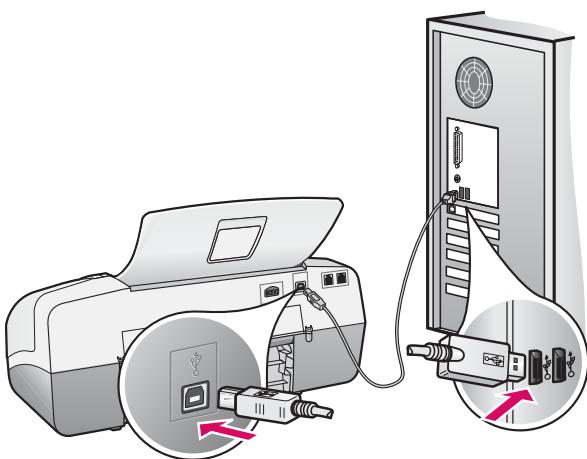
- a Plaats de grijze HP All-in-One **Mac**-cd.
- b Ga naar de volgende pagina.

Utilisateurs Windows :

- a** Suivez les instructions affichées à l'écran jusqu'au message vous invitant à brancher le câble USB (ceci peut prendre plusieurs minutes).
- b** Une fois l'invite affichée, raccordez le câble USB au port situé à l'arrière du périphérique HP Tout-en-un, puis à **un port USB** de l'ordinateur.

Windows-gebruikers:

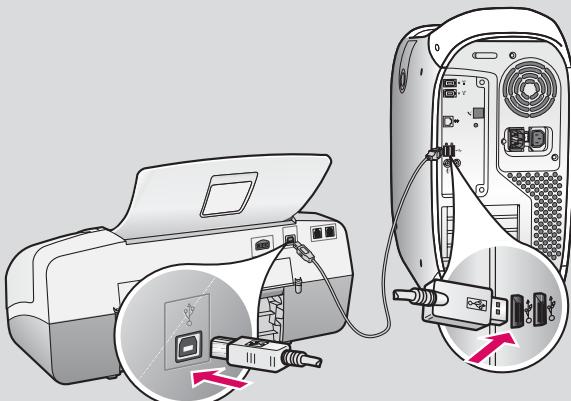
- a** Volg de instructies op het scherm tot u wordt gevraagd de USB-kabel aan te sluiten. (Dit kan enkele minuten duren.)
- b** Zodra u wordt gevraagd dit te doen, sluit u de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een **willekeurige USB-poort** van de computer.

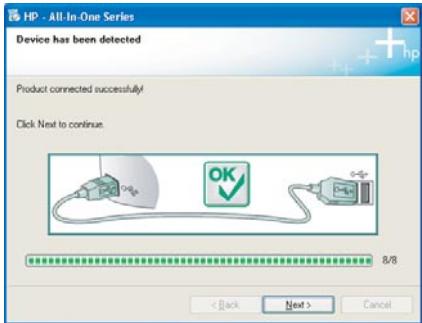
**b****Utilisateurs Mac :**

- a** Raccordez le câble USB de votre ordinateur au port USB situé à l'arrière du périphérique.

Mac-gebruikers:

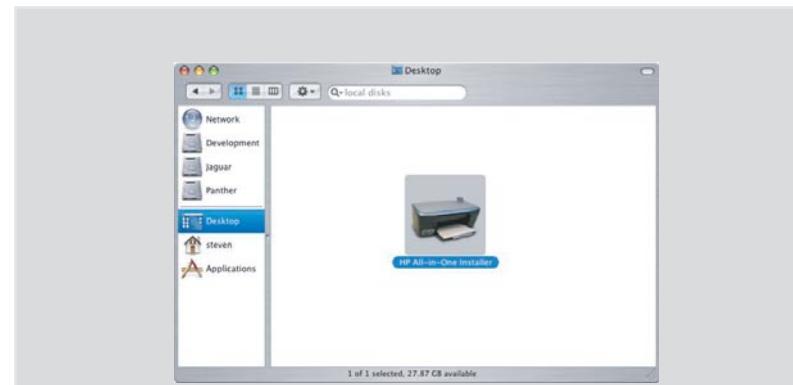
- a** Sluit de USB-kabel aan op uw computer en op de USB-poort aan de achterzijde van het apparaat.





Si cet écran ne s'affiche pas, reportez-vous à la rubrique **Dépannage** de la dernière section de ce document.

Raadpleeg **Problemen oplossen** in het laatste deel van deze handleiding als u dit scherm niet te zien krijgt.



- b** Cliquez deux fois sur l'icône **Programme d'installation HP Tout-en-Un** de votre Mac.
- c** Veillez à compléter tous les écrans, y compris celui de l'assistant de configuration. L'installation du logiciel est maintenant terminée.

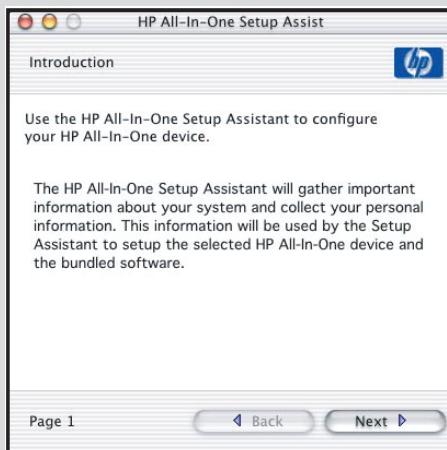
Utilisateurs Windows :

- c** Suivez les instructions affichées à l'écran. Complétez les écrans **Assistant de configuration du télécopieur HP** et **Enregistrement**. L'installation du logiciel est maintenant terminée.

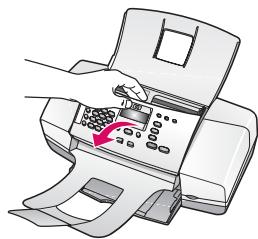
Windows-gebruikers:

- c** Volg de instructies op het scherm. Vul de schermen **HP-wizard Fax-setup** en **Nu aanmelden** volledig in. Nadat de software is geïnstalleerd, bent u klaar.

- b** Dubbelklik op het pictogram **HP All-in-One Installer** op de Mac.
- c** Vul alle schermen in, inclusief de Configuratie-assistent. Nadat de software is geïnstalleerd, bent u klaar.

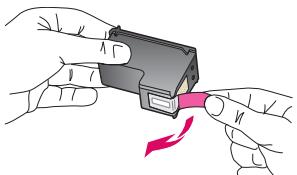


Dépannage



Problème : Le message **Bourrage papier** s'affiche à l'écran.

Action : Soulevez le panneau de commande et retirez avec précaution les feuilles coincées. Veillez à avoir retiré tous les rubans adhésifs d'emballage. Après avoir éliminé le bourrage papier, veillez à replacer correctement le panneau de commande. Vous devrez peut-être aussi retirer les feuilles coincées à partir de la porte d'accès arrière ou de l'intérieur du périphérique.



Problème : Le message **Enlevez et vérifiez les cartouches** s'affiche après que vous avez inséré les cartouches d'impression.

Action : Retirez les cartouches d'impression. Vérifiez que vous avez retiré les adhésifs recouvrant les contacts en cuivre des cartouches. Réinsérez les cartouches et refermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.



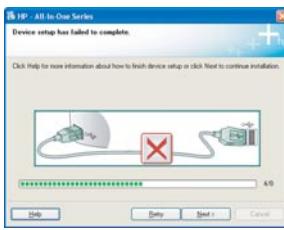
Problème : (Windows uniquement) Vous n'avez pas vu l'écran vous invitant à connecter le câble USB.

Action : Retirez le CD-ROM **Windows** accompagnant le périphérique HP Tout-en-un, puis insérez-le à nouveau. Reportez-vous à l'étape 16.



Problème : (Windows uniquement) L'écran Microsoft **Ajout de matériel** s'affiche.

Action : Cliquez sur **Annuler**. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM pour **Windows** accompagnant le périphérique HP Tout-en-un. Reportez-vous aux étapes 16 et 17.



Problème : (Windows uniquement) L'écran **La configuration du périphérique ne s'est pas achevée** s'affiche.

Action : Vérifiez que le cache du panneau de commande est correctement installé. Débranchez le périphérique puis rebranchez-le. Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le câble USB est branché à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ou sur un concentrateur non doté de sa propre alimentation. Reportez-vous aux étapes 5 et 17.



Pour accéder à l'aide du logiciel HP Photosmart sur un ordinateur Windows :

- 1 Dans le Centre de solutions HP, cliquez sur l'onglet correspondant au périphérique HP Tout-en-un.
- 2 Dans la zone Prise en charge du périphérique, cliquez sur Guide en ligne ou sur Dépannage.

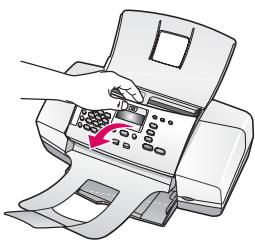
Pour accéder à l'aide du logiciel HP Photosmart sur un Mac :

- 1 Dans le menu d'aide du Finder, choisissez Aide Mac.
- 2 Dans le menu Bibliothèque de l'afficheur de l'aide, choisissez Aide Mac HP Photosmart.

Problemen oplossen

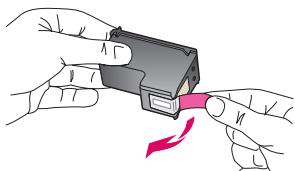


Q8081-90143



Probleem: Het bericht voor een **papierstoring** verschijnt op de display.

Oplossing: Til het bedieningspaneel omhoog en verwijder voorzichtig eventueel vastgelopen papier. Controleer of u alle verpakkingstape hebt verwijderd. Nadat u de storing hebt verholpen, moet u het bedieningspaneel terug op zijn plaats duwen. Mogelijk moet u ook vastgelopen papier verwijderen via de toegangsklep aan de achterkant of binnen in het apparaat.



Probleem: Het bericht **Verwijder/controleer printcartridges** wordt weergegeven nadat u de printcartridges hebt geplaatst.

Oplossing: Verwijder de printcartridges. Zorg ervoor dat u alle tape van de koperen contactpunten verwijdert. Plaats de cartridges terug en sluit de toegangsklep voor de printcartridge.



Probleem: (Alleen Windows) U bent niet gevraagd om de USB-kabel aan te sluiten.

Oplossing: Verwijder de HP All-in-One **Windows**-cd en plaats deze opnieuw. Zie stap 16.



Probleem: (Alleen Windows) Het Microsoft-scherm **Hardware toevoegen** verschijnt.

Oplossing: Klik op **Annuleren**. Verwijder de USB-kabel en plaats de HP All-in-One **Windows**-cd. Zie stap 16 en 17.



Probleem: (Alleen Windows) Het scherm **Installatie van het apparaat kon niet worden voltooid** verschijnt.

Oplossing: Controleer of de overlay van het bedieningspaneel goed is bevestigd. Ontkoppel het apparaat en sluit het opnieuw aan. Controleer alle verbindingen. Controleer of de USB-kabel op de computer is aangesloten. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een hub zonder voeding. Zie stap 5 en 17.



De Help van HP Photosmart openen op een Windows-computer:

- 1 Klik in het HP Solution Center op het tabblad voor de HP All-in-One.
- 2 Klik in het gebied voor apparaatondersteuning op de Gebruikershandleiding of Problemen oplossen.

De Help van HP Photosmart openen op een Mac:

- 1 Kies in het menu Finder Help de optie Mac Help.
- 2 Kies in het menu Help Viewer Library de optie HP Photosmart Mac Help.